Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.
Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour un usage futur.
Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones detenidamente y guarde este manual para uso futuro.
Antes de operar o produto, por favor, leia atentamente as instruções e guarde este manual para uso futuro.

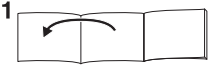
Panasonic

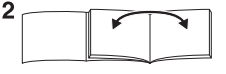
Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Manual De Operación
Instruções de operação

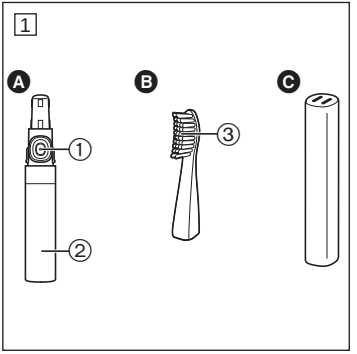
(Household) Battery-Powered Toothbrush
(Usage domestique) Brosse à dents à pile
(Uso doméstico) Cepillo de Diente de batería
(Para uso doméstico) Escova de Dentes Movida a Pilhas

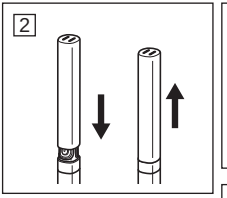
Model No.
N° de modèle
Modelo No. EW-DS90
Modelo no.

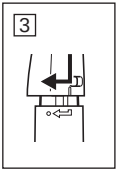
English 4
Español 27
Français 15
Português 39

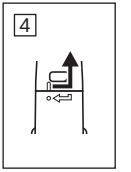


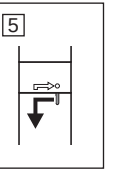


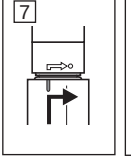

1
A
B
C
①
②
③

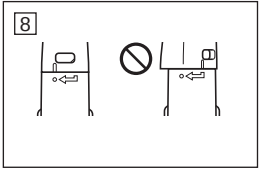

2
6
1
2


3


4


5


7


8

English

Thank you for choosing a Panasonic Battery-Powered Toothbrush. Please read all instructions before use.

Safety Precautions

Warning

- Keep out of the reach of toddlers and infants.
  - Failure to do so may result in accidents or accidental ingestion of the accessories or removable small parts.

Caution

- People who have severe periodontal disease should consult a doctor before use. Failure to do so may cause damage to teeth and gums.
- Do not use the brush in combination with toothpaste that contains a lot of abrasive, such as toothpaste for removing tar or for whitening.
- Do not force the bristles hard against the teeth or gums, or apply the bristles to one area for prolonged periods.
- Do not apply the solid part of the brush head to teeth.
- Toddlers, infants, people who are unable to operate

and people with weak oral senses should not use this appliance.
- If you have oral health problems such as teeth undergoing dental treatment or unstable dentures, avoid using the brush on those parts as doing so may cause damage to teeth and gums.
- Never modify, disassemble, or repair the appliance yourself as doing so may cause unexpected accidents or trouble.
- Use a mild detergent for cleaning.
- Never use thinners, benzine, or alcohol to clean the toothbrush since it may cause malfunction or cracking/discolouration of the parts.
- A guardian should provide guidance to a child on how to use the product. Make sure that the appliance is used as instructed. Failure to do so may cause damage to teeth or gums.
- Do not use for any purpose other than dental care.
- Do not drop or handle roughly.

Parts identification (Fig. 1)

Ⓐ Main unit
① Power switch [0/1]
② Battery cover

Attachments

Ⓑ Triple-edged brush (x1)
③ Bristles

Ⓒ Cap

Attaching and removing the cap
Attach and remove the cap as illustrated in (Fig. 2).

Attaching the brush head (Fig. 3)

Align the mark on the brush head with the mark on the main unit, and rotate it in the direction of the arrow until it clicks.

Caution

- Inserting the brush head without aligning the mark on the brush head with the mark on the main unit may damage the brush head or the main unit.
- Tightening it too much may cause deformation and damage to the main unit and the brush head.

Removing the brush head (Fig. 4)

1. Rotate the brush head and align the marks.
2. Pull to remove the brush head.

Caution

- Pulling the brush head while it is fastened may damage the brush head or the main unit.

Note

- When toothpaste gets hard and makes it difficult to remove the brush head, place it in water or warm water for a while and then remove.

Replacing the battery

When the battery is low, there is less vibration and a weaker brushed feeling. Please replace the alkaline battery with a new one.

1. Remove the battery cover by rotating it. (Fig. 5)
2. Insert LR03 (AAA alkaline battery). (Fig. 6)
   - It is possible to use the toothbrush for approximately 90 days using a Panasonic LR03 (AAA alkaline battery) (using the toothbrush once a day for 2 minutes).
3. Attach the battery cover by rotating it. (Fig. 7)

Caution

- Always follow the cautions printed on the battery.
- Check the polarities (+ and -) of the battery and install it correctly.
- Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.
- Please dispose of used battery appropriately.
- Do not disassemble the battery or throw it into a fire. Do not short-circuit the battery.

Notes

- Batteries are not supplied. Please purchase separately.
- Before replacing the alkaline battery, ensure the unit is thoroughly dry to prevent water drops entering the main unit.
- Always use alkaline batteries. Use of non-alkaline batteries may result in a drastically reduced operating time.
- Use only LR03 (AAA alkaline battery).

Using the toothbrush

1. Remove the cap. (Fig. 2)
2. Confirm that the brush head is fixed firmly. (Fig. 8)
3. Place the toothbrush in your mouth.
   - When using the toothbrush, especially with toothpaste applied, place the brush head in the mouth before operating to prevent splattering.
4. Press the power switch firmly to operate the toothbrush.
   - Press the power switch firmly. If you press the power switch lightly, the toothbrush may operate only while you are pressing.
   - Press the power switch with the ball of the finger.
   - Do not press with a fingernail. Doing so may tear the rubber of the power switch.
5. Brush your teeth by moving the main unit by hand.
   - Brush by moving the toothbrush in the same way as when you brush by hand. Just applying the toothbrush to teeth cannot fully remove plaque, so it is recommended that you move the toothbrush.
   - Do not apply the brush head to teeth or gums too strongly.
6. When finished brushing, stop the motion by

pressing the power switch firmly.
- In order to prevent splattering of saliva, etc., turn off the toothbrush while it is still in the mouth.

Tips on usage

Boundary between the tooth surfaces or teeth and gums

- Press the bristles at a 45° angle.
- Place the brush so that the bristles can fit to the hard-to-reach spaces between teeth.
- Place the brush so that the sides of bristles can fit in between the teeth and gums.

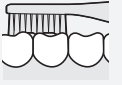
Tips on usage

At the back of the front teeth or misaligned teeth

- Press the brush vertically.
- Place the brush according to the angle of the teeth.

Bite (back teeth)

- Apply the brush to the teeth at an angle of 90° from the top.



Note

- Please be careful not to get hair products, hand cream, etc. on the main unit because it may ruin the appearance of the toothbrush.

After use

Washing the brush head

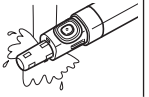
Wash the brush head under running water.

Caution

- Do not wash with water hotter than 80 ˚C (176 ˚F).
- Do not pull the bristles of the brush. (Doing so may cause bristles to come out.)

Washing the main unit

1. Make sure that the battery cover is closed.
2. Wash the main unit under running water.

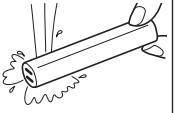


Caution

- Do not wash with water hotter than 40 ˚C (104 ˚F).
- Do not immerse the main unit under water. (Otherwise water may get inside.)

Washing the cap

Wash the Cap under running water.



Caution

- Do not wash with water hotter than 40 ˚C (104 ˚F).

Caution

- Shake the cap and brush head well to drain off water, and dry them using a dry towel, etc. After this, put the cap on the main unit. Leaving them wet may dirty or damage the pouch or bag.

Changing the brush head (Sold separately)

Replacing the brush head every 3 months is recommended.
If the bristles are bent to one side or worn, the toothbrush is not effective for brushing.

Part number	Replacement Brush for EW-DS90	Quantity
WEW0965	(Triple-edged Brush)	2
WEW0957	(Dual-edged Brush)	2

- Only Replacement Brush for EW-DS90 can be used.

English

Specifications

Model No.	EW-DS90
Power source	LR03 (AAA alkaline battery) x 1 (sold separately)

This product is intended for household use only.

FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.
IN CANADA, CONTACT PANASONIC CANADA INC. AT THE ADDRESS OR TELEPHONE NUMBER ON THE BACK PAGE.

Merci d'avoir choisi une brosse à dents à piles Panasonic. Prière de lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

Consignes de sécurité

Avertissement

- À tenir hors de la portée des jeunes enfants et des nourrissons.
  - Le non respect de ces consignes pourrait entraîner des accidents ou une ingestion accidentelle des accessoires ou des petites pièces amovibles.

Attention

- Les personnes souffrant d'une parodontopathie avancée devraient consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil. Dans le cas contraire, elles risquent d'endommager leurs dents et leurs gencives.
- Ne jamais utiliser la brosse avec de la pâte dentifrice qui contient des matières abrasives en grande quantité, tel que la pâte dentifrice pour retirer le tartre ou pour le blanchiment.
- Ne jamais trop appuyer les poils contre les dents ou les gencives, ou appliquer les poils pendant trop longtemps sur un seul endroit.
- Ne jamais appliquer la partie solide de la tête de brosse

sur les dents.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants, les nourrissons, les personnes n'étant pas en mesure de le faire fonctionner et celles avec une faible sensibilité buccale.
- Si vous souffrez de problèmes de santé dentaire, par exemple si vous êtes en cours de traitement ou si vous avez un dentier instable, évitez d'employer la brosse à ces endroits car vous risqueriez d'endommager vos dents ainsi que vos gencives.
- Ne jamais modifier, démonter et réparer l'appareil, car cela pourrait entraîner des accidents ou des problèmes inattendus.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent doux.
- Ne jamais utiliser de diluant, de benzine ou d'alcool pour nettoyer la brosse à dents car cela pourrait provoquer le dysfonctionnement ou la fissuration/décoloration des pièces.
- Bien surveiller les enfants qui utilisent ce produit, et leur prodiguer des conseils d'utilisation. Assurez-vous que les instructions sont suivies lors de l'utilisation. Autrement, cela pourrait abîmer les dents ou les gencives.
- Ne jamais utiliser pour autre chose que des soins dentaires.
- Ne jamais laisser tomber la brosse à dents ou la manipuler rudement.

Identification des pièces (Fig. 1)

Ⓐ Unité principale
① Commutateur d'alimentation [0/1]
② Couvercle des piles

Accessoires

Ⓑ Brosse à trois hauteurs (x1)
③ Poils
Ⓒ Bouchon

Fixation et retrait du bouchon
Fixez et enlevez le bouchon en le maintenant bien droit. (Fig. 2)

Fixation de la tête de brosse (Fig. 3)

Alignez la marque située sur la tête de brosse avec celle de l'unité principale, et tournez-la dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle clique.

Attention
- Dans le cas où vous inséreriez la tête de la brosse sans aligner la marque de la tête de brosse avec celle de l'unité principale, vous risquez d'endommager la tête de brosse ou l'unité principale.
- Si vous veniez à la serrer trop fermement, vous risquez de déformer et d'endommager l'unité principale et de la tête de brosse.

Retrait de la tête de brosse (Fig. 4)

1. Faites tourner la tête de brosse et alignez les marques.
2. Tirez pour retirer la brosse.

Attention

- Dans le cas où vous tireriez sur la tête de brosse lorsqu'elle est attachée, vous risquez d'endommager la tête de brosse ou l'unité principale.

Nota

- Lorsque le dentifrice durcit et rend le retrait de la brosse difficile, mettez-la dans de l'eau ou de l'eau chaude pendant un moment, puis enlevez-la.

Remplacement de la pile

Lorsque la pile est faible, les vibrations sont moins importantes, ce qui donne l'impression que le brossage est moins intense. Remplacez donc la pile alcaline par une neuve.

1. Retirez le couvercle des piles en le faisant tourner. (Fig. 5)
2. Insérez une LR03 (pile alcaline AAA). (Fig. 6)
   - Une LR03 de Panasonic (pile alcaline AAA) vous permettra d'utiliser l'appareil pendant approximativement 90 jours (en utilisant l'appareil une fois par jour pendant 2 minutes).

3. Fixez le couvercle des piles en le faisant tourner. (Fig. 7)

Attention

- Toujours respecter les précautions imprimées sur la pile.
- Vérifiez les polarités (+ et -) de la pile et installez-la correctement.
- Veillez à retirer la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Veillez à mettre la pile au rebut de la manière appropriée.
- Ne jamais démonter la pile ou la jeter au feu. Ne jamais court-circuiter la pile.

Notas

- Les piles ne sont pas fournies. Veuillez vous en procurer séparément.
- Avant de remplacer la pile alcaline, assurez-vous que l'unité est complètement sèche afin d'empêcher que des gouttes d'eau ne pénètrent dans l'unité principale.
- Utilisez toujours des piles alcalines. Dans le cas contraire, la durée de fonctionnement risque d'être fortement réduite.
- Utilisez uniquement une LR03 (pile alcaline AAA).

Utilisation de la brosse à dents

1. Retirez le bouchon. (Fig. 2)
2. Assurez-vous que la brosse est fermement fixée. (Fig. 8)
3. Placez la brosse à dents dans votre bouche.
   - Lorsque vous utilisez la brosse à dents, et tout particulièrement lorsque vous avez préalablement appliqué du dentifrice dessus, veillez à placer la tête de brosse dans votre bouche avant de la faire fonctionner afin d'éviter les éclaboussures.
4. Appuyez fermement sur le commutateur d'alimentation pour faire fonctionner la brosse à dents.
   - Appuyez fermement sur le commutateur d'alimentation. Si vous vous contentez d'appuyer légèrement sur le commutateur d'alimentation, la brosse à dents risque de fonctionner uniquement lorsque vous appuyez dessus.
   - Appuyez sur le commutateur d'alimentation avec le bout des doigts.
   - Ne jamais appuyer avec votre ongle. Cela pourrait déchirer le caoutchouc du commutateur d'alimentation.
5. Brossez-vous les dents en déplaçant l'unité principale à la main.

- Brossez-vous les dents en déplaçant votre brosse à dents comme quand vous vous brossez les dents à la main. Si vous vous contentez simplement d'appliquer la brosse sur vos dents, vous ne pourrez pas entièrement retirer la plaque. C'est pour cette raison que nous vous recommandons de déplacer la brosse à dents.
- N'appliquez pas trop fortement la tête de brosse sur les dents ou les gencives.

6. Une fois le brossage terminé, arrêtez le mouvement en appuyant fermement sur le commutateur d'alimentation.
   - Afin d'éviter les éclaboussures de salive, etc., éteignez la brosse à dents en la gardant à l'intérieur de votre bouche.

Conseils d'utilisation

Limite entre la surface des dents ou les dents et les gencives

- Placez les poils à un angle de 45°.
- Placez la brosse de manière à ce que les poils puissent rentrer dans les espaces difficiles à atteindre entre vos dents.
- Placez la brosse de telle manière que les poils puissent passer entre vos dents et sur vos gencives.

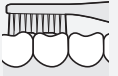
Conseils d'utilisation

Pour l'arrière de vos dents de devant ou les dents désalignées

- Appuyer verticalement sur la brosse.
- Placez la brosse en fonction de l'angle vos dents.

Occlusion (dents arrière)

- Appliquez la brosse sur les dents à un angle de 90° en partant du haut.



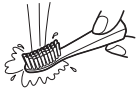
Nota

- Veuillez faire attention à ne pas mettre de produits capillaires, de crème pour les mains, etc. sur l'unité principale, cela risquerait d'abîmer son aspect.

Après l'utilisation

Nettoyage de la brosse

Lavez la brosse à l'eau courante.

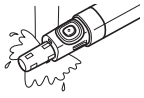


Attention

- Ne jamais laver la brosse à dents avec une eau à plus de 80 ˚C (176 ˚F).
- Ne jamais tirer sur les poils de la brosse. (Cela pourrait les faire sortir.)

Nettoyage de l'unité principale

1. Assurez-vous que le couvercle des piles est bien fermé.
2. Lavez l'unité principale à l'eau courante.



Attention

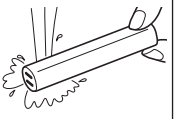
- Ne jamais laver la brosse à dents avec une eau à plus de 40 ˚C (104 ˚F).
- Ne jamais immerger l'unité principale dans l'eau. (Autrement de l'eau pourrait s'infiltrer.)

Nettoyage du bouchon

Lavez le bouchon à l'eau courante.

Attention

- Ne jamais laver la brosse à dents avec une eau à plus de 40 ˚C (104 ˚F).



Attention

- Secouez bien le bouchon et la tête de brosse pour enlever l'eau qui s'y trouve, et séchez à l'aide d'une serviette sèche, etc. Ensuite, replacez le bouchon sur l'unité principale. Si vous veniez à laisser de l'eau, vous risquez de salir ou d'endommager la poche ou le sac.

Remplacement de la tête de brosse (Vendues séparément)

Nous vous recommandons de remplacer la brosse tous les 3 mois.
Si les poils sont courbés d'un côté ou usés, la brosse à dents n'est plus très efficace pour le brossage.

Pièce n°	Tête de brosse de rechange pour EW-DS90	Quantité
WEW0965	(Brosse à trois hauteurs)	2
WEW0957	(Brosse à deux hauteurs)	2

- Utiliser seulement les têtes de brosse de rechange conçues pour le EW-DS90.

Caractéristiques techniques

Modèle n°	EW-DS90
Source d'alimentation	LR03 (pile alcaline AAA) x 1 (vendue séparément)

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC PANASONIC CANADA INC. À L'ADRESSE OU AU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE INDIQUÉS À L'ENDOS DU MANUEL.

Gracias por elegir un cepillo de diente de batería de Panasonic. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizarlo.

Precauciones de seguridad

Advertencia

- Manténgase fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
  - Si no lo hace así se pueden producir accidentes o ingestión accidental de los accesorios o piezas extraíbles de pequeño tamaño.

Precaución

- Las personas que sufran enfermedad periodontal deberían consultar con el médico antes de utilizarlo. No hacerlo puede causar daños en los dientes y las encías.
- No utilice el cepillo en combinación con un dentífrico que contenga productos abrasivos, por ejemplo el dentífrico para eliminar el sarro o el blanqueador.
- No presione con fuerza las cerdas contra los dientes o las encías, ni aplique las cerdas a una sola zona durante un tiempo prolongado.
- No aplique la parte maciza del cabezal del cepillo a los dientes.
- No deben utilizar este aparato los bebés, los niños pequeños, las personas que no tengan capacidad para

utilizarlo o las personas con insensibilidad oral.
- Si tiene problemas de salud oral, por ejemplo si se está sometiendo a un tratamiento dental o tiene dentadura postiza inestable, evite utilizar el cepillo en esas partes ya que hacerlo podría causar daños en los dientes y las encías.
- Nunca modifique, desmonte ni repare el aparato usted mismo, ya que si lo hace se podrían producir accidentes o problemas imprevistos.
- Limpie el aparato con un detergente suave.
- Nunca utilice disolventes, bencina ni alcohol para limpiar el cepillo de dientes, ya que esto puede causar un funcionamiento incorrecto o grietas/decoloración de las piezas.
- Un tutor deberá aconsejar a un niño sobre cómo usar el producto. Asegúrese de que el aparato se utilice como se indica. De lo contrario, podrá ocasionar daños en los dientes o encías.
- No utilice el cepillo con ningún fin que no sea el cuidado dental.
- No deje caer el cepillo y utilícelo con cuidado.

Identificación de las partes (figura 1)

Ⓐ Unidad principal
① Interruptor de encendido [0/1]
② Tapa de la batería

Accesorios

Ⓑ Cepillo con cerdas triple punta (x1)
③ Cerdas
Ⓒ Capuchón

Colocación y extracción del capuchón
Coloque y extraiga el capuchón en posición recta. (figura 2)

Colocación del cabezal de cepillo (figura 3)

Alinee la marca del cabezal del cepillo con la marca de la unidad principal y gírelo en la dirección de la flecha, hasta que haga clic.

Precaución
- Si inserta el cabezal de cepillo sin alinear la marca del cabezal de cepillo con la marca de la unidad principal, el cepillo o la unidad principal pueden sufrir daños.
- Si lo aprieta con demasiada fuerza, la unidad principal y el cabezal de cepillo pueden deformarse y sufrir daños.

Extracción del cabezal de cepillo (figura 4)

1. Gire el cabezal del cepillo y alinee las marcas.
2. Para extraer el cepillo, tire de él.

Precaución

- Si tira del cabezal del cepillo mientras está sujeto, el cabezal del cepillo o la unidad principal pueden sufrir daños.

Nota

- Cuando los restos de dentífrico endurecido dificulten la extracción del cabezal del cepillo, póngalo en agua fría o templada durante unos momentos y luego extráigalo.

Sustitución de la batería

Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, hay menos vibración y una sensación menor de cepillado. Cambie la batería alcalina por otra nueva.

1. Gire la tapa de la batería para retirarla. (figura 5)
2. Inserte la batería LR03 (batería alcalina AAA).

(figura 6)

- Es posible utilizar el aparato durante aproximadamente 90 días con una batería Panasonic LR03 (batería alcalina AAA) (usando el aparato una vez al día durante 2 minutos).

3. Gire la tapa de la batería para colocarla. (figura 7)

Precaución

- Siga siempre las precauciones impresas en la batería.
- Compruebe las polaridades (+ y -) de la batería e instálela correctamente.
- Extraiga la batería cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado.
- Deseche adecuadamente la batería usada.
- No desmonte la batería ni la arroje al fuego. No cortocircuite la batería.

Notas

- No se suministran las baterías. Deberá comprarlas por separado.
- Antes de sustituir la batería alcalina, asegúrese de que la unidad esté totalmente seca, para evitar que entren gotas de agua en la unidad principal.
- Utilice siempre baterías alcalinas. El uso de baterías no alcalinas puede reducir drásticamente el tiempo de funcionamiento.
- Use sólo baterías LR03 (batería alcalina AAA).

Uso del cepillo de dientes

1. Retire el capuchón. (figura 2)
2. Confirme que el cepillo esté firmemente sujeto. (figura 8)
3. Introduzca el cepillo en la boca.
   - Cuando utilice el cepillo, especialmente cuando haya aplicado dentífrico, introduzca el cabezal del cepillo en la boca antes de encenderlo para evitar las salpicaduras.
4. Pulse el interruptor de encendido con firmeza para activar el cepillo de dientes.

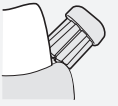
- Pulse el interruptor de encendido con firmeza. Si pulsa el interruptor de encendido con suavidad, es posible que el cepillo de dientes funcione solamente mientras esté pulsando el interruptor.
- Pulse el interruptor de encendido con la yema del dedo.
- No lo pulse con la uña. Si lo hace se puede desgarrar la goma del interruptor de encendido.

5. Para cepillarse los dientes mueva la unidad principal con la mano.
   - Cepíllese moviendo el cepillo de dientes del mismo modo que con un cepillo manual. No basta con aplicar el cepillo a los dientes para eliminar la placa, por lo que se recomienda que mueva el cepillo de dientes.
   - No aplique el cabezal del cepillo a los dientes o encías con demasiada fuerza.
6. Cuando termine de cepillarse, detenga el movimiento pulsando el interruptor de encendido con firmeza.
   - Para evitar salpicaduras de saliva, etc., apague el cepillo de dientes mientras esté todavía en la boca.

Consejos sobre el uso

Límite entre las superficies de los dientes o entre los dientes y las encías

- Presione las cerdas en un ángulo de 45°.
- Coloque el cepillo de modo que las cerdas puedan alcanzar los espacios entre los dientes de difícil acceso.
- Coloque el cepillo de modo que los lados de las cerdas puedan alcanzar el espacio entre los dientes y las encías.



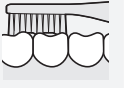
Consejos sobre el uso

En la parte posterior de los dientes delanteros o en dientes mal alineados

- Presione el cepillo verticalmente.
- Coloque el cepillo según el ángulo de los dientes.

Mordisco (dientes posteriores)

- Aplique el cepillo en los dientes, en un ángulo de 90° desde la parte superior.



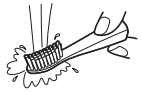
Nota

- Procure no manchar la unidad principal con productos para el cabello, crema de manos, etc., ya que se puede estropear su apariencia.

Después del uso

Lavado del cepillo

Lave el cepillo con agua corriente.

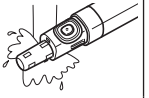


Precaución

- No lo lave con agua a una temperatura superior a 80 ˚C (176 ˚F).
- No tire de las cerdas del cepillo. (Si lo hace, pueden desprenderse las cerdas.)

Lavado de la unidad principal

1. Asegúrese de que la tapa de la batería esté cerrada.
2. Lave la unidad principal con agua corriente.



Precaución

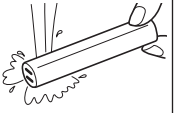
- No lo lave con agua a una temperatura superior a 40 ˚C (104 ˚F).
- No sumerja la unidad principal en agua. (El agua podría penetrar en la unidad.)

Lavado del capuchón

Lave el capuchón con agua corriente.

Precaución

- No lo lave con agua a una temperatura superior a 40 ˚C (104 ˚F).



Precaución

- Agite bien el capuchón y el cabezal del cepillo para eliminar el agua y séquelo con una toalla seca, etc. Después, coloque el capuchón en la unidad principal. Si los deja mojados se puede manchar o dañar la funda o la bolsa.

Cambio del cabezal del cepillo (Vendidas por separado)

Se recomienda cambiar el cepillo cada 3 meses.
Si las cerdas están dobladas hacia un lado o gastadas, el cepillo de dientes perderá eficacia.

Referencia	Cabezal de cepillo de recambio para EW-DS90	Cantidad
WEW0965	(Cepillo con cerdas triple punta)	2
WEW0957	(Cepillo con cerdas doble punta)	2

- Solamente se pueden utilizar cabezales de cepillo para EW-DS90.

Especificaciones

N.º de modelo	EW-DS90
Fuente de alimentación	1 LR03 (batería alcalina AAA) (se vende por separado)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLAMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-332-5368.

Obrigado por ter escolhido uma Escova de Dentes Movida a Pilhas Panasonic. Por favor, leia todas as instruções antes de utilizar.

Precauções de segurança

Aviso

- Mantenha fora do alcance de crianças.
  - Caso contrário, poderão ocorrer acidentes ou a ingestão acidental dos acessórios ou de pequenas peças amovíveis.

Atenção

- Pessoas com doenças periodônticas graves devem consultar um dentista antes do uso. Caso não o faça, poderá causar danos aos dentes e à gengiva.
- Não use a escova com pasta de dentes que contenha muito abrasivo, como pasta de dentes para remover tártaro ou para branqueamento.
- Não force as cerdas contra os dentes ou as gengivas nem aplique as cerdas em uma área por períodos prolongados.
- Não aplique a parte sólida da cabeça da escova ao dente.
- Bebês, crianças, pessoas incapazes de operar e pessoas com tato bucal fraco não devem usar este aparelho.

- Se você tem problemas de saúde bucal, como dentes recebendo tratamento ou dentes instáveis, evite usar a escova nessas partes, pois isso poderá causar danos aos dentes e à gengiva.
- Nunca modifique, desmonte nem repare o aparelho você mesmo, pois isso poderá causar acidentes ou problemas inesperados.
- Use um detergente suave para limpeza.
- Nunca utilize diluentes, benzina ou álcool para limpar a escova de dentes, pois poderá causar anomalias ou fissuras/descoloração das peças.
- Um responsável deve dar assistência a uma criança sobre como utilizar o produto. Certifique-se de que o aparelho seja utilizado como instruído. Caso contrário, poderá causar danos aos dentes ou à gengiva.
- Não use para nenhum outro propósito além da saúde dental.
- Não derrube nem manuseie rudemente.

Identificação das peças (Fig. 1)

Ⓐ Unidade principal
① Interruptor de funcionamento [0/1]
② Tampa da bateria

Anexos

Ⓑ Escova com cerdas de ponta tripla (x1)
③ Cerdas
Ⓒ Tampa

Para colocar e remover a tampa
Coloque e remova a tampa em linha reta. (Fig. 2)

Para colocar a cabeça da escova (Fig. 3)

Alinhe a marca na cabeça da escova com a marca na unidade principal e gire-a na direção da seta até ouvir um clique.

Atenção
- Inserir a cabeça da escova sem alinhar a marca na cabeça da escova com a marca na unidade principal pode danificar a cabeça da escova ou a unidade principal.
- Apertar com muita força pode causar deformação e danificar a unidade principal e a cabeça da escova.

Para remover a cabeça da escova (Fig. 4)

1. Gire a cabeça da escova e alinhe as marcas.
2. Puxe para remover a cabeça da escova.

Atenção

- Puxar a cabeça da escova enquanto ela estiver fixada pode danificar a cabeça da escova ou a unidade principal.

Observação

- Quando a pasta de dentes endurecer e dificultar a remoção da cabeça da escova, coloque a escova na água fria ou quente por algum tempo e, a seguir, remova a cabeça.

Para substituir a pilha

Quando a pilha estiver fraca, há menos vibração e uma sensação de escovação mais fraca. Substitua a pilha alcalina por uma nova.

1. Remova a tampa da bateria girando-a. (Fig. 5)
2. Insira uma LR03 (pilha alcalina AAA). (Fig. 6)
   - É possível usar o aparelho por aproximadamente 90 dias usando uma Panasonic LR03 (pilha alcalina AAA) (usando o aparelho uma vez por dia por 2 minutos).
3. Coloque a tampa da bateria girando-a. (Fig. 7)

Atenção

- Siga sempre as indicações de cuidado impressas na bateria.
- Verifique as polaridades da bateria e instale-a de forma correta.
- Remova a bateria quando não utilizar o aparelho por um longo período de tempo.
- Por favor, descarte a bateria usada num local apropriado.
- Não desmonte a bateria nem a coloque em fogo. Não provoque um curto-circuito na bateria.

Notas

- As pilhas não são fornecidas. Compre-as separadamente.
- Antes de substituir a pilha alcalina, certifique-se de que a unidade esteja totalmente seca para impedir que gotas de água entrem na unidade principal.
- Sempre use pilhas alcalinas. Usar pilhas não alcalinas pode resultar em um tempo de operação drasticamente reduzido.
- Utilize apenas uma LR03 (pilha alcalina AAA).

Uso da escova dental

1. Remova a tampa de protecção. (Fig. 2)
2. Confirme se a cabeça da escova está firmemente fixada. (Fig. 8)
3. Coloque a escova de dentes em sua boca.
   - Ao usar a escova de dentes, especialmente com pasta de dentes aplicada, coloque a cabeça da escova na boca antes da operação para evitar respingos.
4. Pressione o interruptor de funcionamento firmemente para operar a escova de dentes.
   - Pressione o interruptor de funcionamento firmemente. Se você pressionar o interruptor de funcionamento levemente, a escova de dentes poderá operar apenas enquanto você o estiver pressionando.
   - Pressione o interruptor de funcionamento com a ponta do dedo.
   - Não pressione com a unha. Fazê-lo poderá danificar a borracha do interruptor de funcionamento.
5. Escove seus dentes movendo a unidade principal com a mão.

- Escove movendo a escova de dentes da mesma maneira como escovaria manualmente. Apenas encostar a escova nos dentes não remove totalmente a placa, portanto, é recomendado mover a escova de dentes.
- Não aplique a cabeça da escova aos dentes ou à gengiva com muita força.

6. Ao terminar a escovação, pare o movimento pressionando o interruptor de funcionamento firmemente.
   - Para impedir respingo de saliva etc., desligue a escova de dentes enquanto ela ainda estiver dentro da boca.

Dicas de uso

Limite entre as superfícies dos dentes ou entre os dentes e a gengiva

- Posicione as cerdas de modo a formar um ângulo de 45°.
- Posicione a escova para que as cerdas possam alcançar os espaços difíceis entre os dentes.
- Posicione a escova para que os lados das cerdas possam se encaixar entre os dentes e a gengiva.

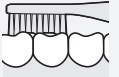
Dicas de uso

Na parte de trás dos dentes dianteiros ou dentes desalinhados

- Pressione a escova verticalmente.
- Posicione a escova de acordo com o ângulo dos dentes.

Mordida (dentes de trás)

- Aplique a escova aos dentes em um ângulo de 90°, começando pela parte superior.



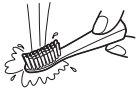
Observação

- Tome cuidado para não deixar entrar produtos para cabelo, creme para as mãos etc. na unidade principal, pois isso poderá danificar a parte externa da escova de dentes.

Depois de usar

Para lavar a cabeça da escova

Lave a escova com água corrente.

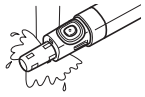


Atenção

- Não lave com água a temperaturas superiores a 80 °C.
- Não puxe as cerdas da escova. (Isso poderá fazer com que as cerdas se soltem.)

Para lavar a unidade principal

1. Certifique-se de que a tampa da bateria esteja fechada.
2. Lave a unidade principal com água corrente.



Atenção

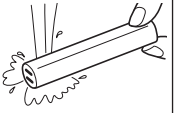
- Não lave com água a temperaturas superiores a 40 °C.
- Não emerja a unidade principal na água. (Caso contrário, poderá entrar água.)

Para lavar a tampa

Lave a tampa em água corrente.

Atenção

- Não lave com água a temperaturas superiores a 40 °C.



Atenção

- Sacuda bem a tampa e a cabeça da escova para drenar a água e seque-as usando uma toalha seca ou similar. A seguir, coloque a tampa na unidade principal. Deixá-las molhadas poderá sujar ou danificar a bolsa ou a sacola.

Para trocar a cabeça da escova (vendida separadamente)

Recomenda-se substituir a escova a cada 3 meses.
Se as cerdas estiverem amassadas para um lado ou gastas, a escova de dentes não terá mais efeito para escovação.

Número da peça	Escova de reposição para EW-DS90	Quantidade
WEW0965	(Escova com cerdas de ponta tripla)	2
WEW0957	(Escova com cerdas de ponta dupla)	2

• Apenas a Escova de reposição para EW-DS90 pode ser usada.

Especificações

Modelo Nº	EW-DS90
Fonte de alimentação	LR03 (pilha alcalina AAA) x 1 (vendida separadamente)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

IN USA CONTACT:
Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

IN CANADA CONTACT:
AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010

EN MEXICO CONTACTE CON:
Panasonic de México S.A. de C.V.
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3
Col. Tlacoquemecatl Del Valle
Del. Benito Juárez
México, D.F. C.P.03200
01 (55) 5488-1000

EN PANAMA CONTACTE CON:
Panasonic Latin America. S.A.
P.O. Box 0816-03164
Panama, Republic of Panama
(507) 229-2955

NO BRASIL ENTRE CONTATO COM:
Panasonic do Brasil Limitada.
Rua Cubatão, 320 - 8º andar
Paraíso
CEP: 04013-001
São Paulo - SP
+55 11 3889 4000

Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)
http://www.panasonic.com/consumersupport/
Call 1-800-561-5505 (In Canada)
Composer le 1-800-561-5505 (Au Canada)
http://www.panasonic.ca/

Manufactured for
Panasonic Corporation
33, Okamachi, Hikone, Shiga, Japan

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Impresso na China
0000000000 X0000-0

Ⓕ EN, CA, ES, BR